

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

## PROGRAMME OF HOLY SERVICES DECEMBER 2018

1 Σάββατο-Sat	Ναούμ του Προφήτου - Prophet Naum. Αγιασμός και Εσπερινός - Blessing of Water & Vespers.	4.00-5.00μμ pm
2 Κυριακή-Sun	<b>ΙΔ' ΛΟΥΚΑ.</b> Αββακούμ του Προφήτου και του Οσίου Πορφυρίου Κουσκοκαλυβίτου. <b>14TH LUKE.</b> Prophet Anvakoum & Porphyrios the Ascetic of Mount Athos. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.30μμ pm
3 Δευτέρα-Mon	Σοφονίου Προφήτου - Prophet Sophonias. Εσπερινός και ο Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Vespers. Service of Supplication to the Mother of God.	11.30πμ am -1.00μμ pm
4 Τρίτη-Tue	Βαρβάρας Μεγαλομάρτυρος και Ιωάννου του Δαμασκηνού. Barbara the Great Martyr & John of Damascus. (Σάββα του Ηγιασμένου - Sabbas the Sanctified).	9.15-11.45πμ am
5 Τετάρτη-Wed	Σάββα του Ηγιασμένου - Sabbas the Sanctified. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
6 Πέμπτη-Thu	Νικολάου Αρχιεπισκόπου Μύρων Λυκίας του θαυματουργού. Nicholas of Myra the Wonderworker. (Αμβροσίου Επισκόπου Μεδιολάνων - Ambrose Bishop of Milan).	9.15-11.45πμ am
8 Σάββατο-Sat	Παταπίου Οσίου και Σωφρονίου Κύπρου - Patapios Ascetic, Sophronios of Cyprus. Αγγλική Θεία Λειτουργία - Divine Liturgy in English	10.00-11.30πμ am
	Εσπερινός-Vespers.	4.00-5.00μμ pm
9 Κυριακή-Sun	<b>Ι' ΛΟΥΚΑ.</b> Σύλληψις Αγίας Άννης - <b>10<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Conception St Anne. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.30μμ pm
10 Δευτέρα-Mon	Μηνά Οσίου - Menas Ascetic. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
11 Τρίτη-Tue	Δανιήλ & Λουκά των Στυλίτων - Daniel & Luke the Stylites. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
12 Τετάρτη-Wed	Σπυριδώνος Επισκόπου Τριμθούντος - Spyridon Bishop of Trymithous. (Λουκίας Μάρτυρος - Lucy Martyr).	9.15-11.45πμ am
15 Σάββατο-Sat	Ελευθερίου Ιερομάρτυρος και της μητρός αυτού Ανθίας. Eleutherios the Hieromartyr & Anthia his mother. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
16 Κυριακή-Sun	<b>ΙΑ' ΛΟΥΚΑ.</b> Των Προπατόρων - <b>11<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Of the Ancestors of Christ. (Ελευθερίου Ιερομάρτυρος και της μητρός αυτού Ανθίας. Eleutherios the Hieromartyr & Anthia his mother).	9.15πμ am-12.30μμ pm
17 Δευτέρα-Mon	Δανιήλ Προφήτου και Διονυσίου Ζακύθου - Daniel Prophet. Ακολουθία Αγίου Ευχελαίου - Service of Holy Anointing.	12.00-1.15μμ pm
22 Σάββατο-Sat	Αναστασίας της Φαρμακολυτρία - Anastasia Martyr. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.30μμ pm

- 23 Κυριακή-Sun** **ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ.** Νήφωνος Επισκόπου Κωνσταντινιανής.  
**BEFORE THE NATIVITY OF CHRIST.** Niphon of Cyprus.  
(Αναστασίας της Φαρμακολυτρία - Anastasia Martyr).  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15πμ am-12.30μμ pm
- 24 Δευτέρα-Mon** **Προεόρτια της Χριστού Γεννήσεως.** Ευγενίας Οσιοπαρθενομάρτυρος.  
**Forefeast of the Nativity of Christ.** Eugenia Virgin Martyr.  
Όρθρος, Μεγάλες Ωρες των Χριστουγέννων, Μέγας Εσπερινός  
και η Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου.  
Matins, Royal Hours of Christmas, Great Vespers & Divine Liturgy of Basil the Great.  
8.00πμ am-12.30μμ pm
- 25 Τρίτη-Tue** **Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ**  
**ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.**  
**THE NATIVITY OF OUR LORD & SAVIOUR JESUS CHRIST.**  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15πμ am-12.30μμ pm
- 26 Τετάρτη-Wed** Σύναξις της Υπεραγίας Θεοτόκου - Assembly of the All-Holy Mother of God.  
(Στεφάνου Πρωτομάρτ. & Αρχιδιακόνου-Stephen the Protomartyr & Archdeacon).  
Θεία Λειτουργία - Divine Liturgy. 10.00-11.30πμ am
- 29 Σάββατο-Sat** Των αγίων 14.000 υπό του Ηρώδου αναιρεθέντων νηπίων - The Holy Innocents.  
Εσπερινός - Vespers. 4.00-5.30μμ pm
- 30 Κυριακή-Sun** **ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ - AFTER THE NATIVITY OF CHRIST.**  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15πμ am-12.30μμ pm
- 31 Δευτέρα-Mon** Απόδοσις της εορτής των Χριστουγέννων. Μελανής Οσίας της Ρωμαίας.  
Leave-taking of Christmas. Melanie the Younger.  
Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός - Matins, Divine Liturgy Vespers.  
8.45πμ am-12.30μμ pm

